



FERRUM S.A.

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National declaration of performance

Nr/No. S / 004 / 2023

<p>1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO <i>Name and trade name of the product</i></p>	<p>Rury spawane łukiem krytym ze szwem spiralnym (SAWH) o średnicy 406,4-1828,8 mm ze stali stopowych drobnoziarnistych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej, podwyższonej i obniżonej <i>Submerged-arc helical welded tubes (SAWH) with diameter 406,4-1828,8 mm from alloy fine grain steel with specified room, elevated and low temperature properties</i></p>											
<p>2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO <i>Identification of the construction product type</i></p>	<p>FERRUM_SAWH_PN-EN 10217-3</p>											
<p>3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE <i>Intended use</i></p>	<p>Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych <i>Welded steel tubes for pressure purposes</i></p>											
<p>4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU <i>Name and address of the manufacturer and production place</i></p>	<p>FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11</p>											
<p>5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA <i>Authorised representative name and address</i></p>	<p>Nie dotyczy N.A.</p>											
<p>6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i></p>	<p>System 1</p>											
<p>7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – <i>National technical specification</i> 7a Polska Norma Wyrobu <i>Polish Standard</i></p>	<p>PN-EN 10217-3:2019-06 (IDT EN 10217-3:2019) – Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych -- Warunki techniczne dostawy -- Część 3: Rury ze stali stopowych drobnoziarnistych zgrzewane elektrycznie i spawane łukiem krytym z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej, podwyższonej i obniżonej <i>Welded steel tubes for pressure purposes – Technical delivery conditions – Part 3: Electric welded and submerged arc welded alloy fine grain steel tubes with specified room, elevated and low temperature properties</i></p>											
<p>Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer akredytacji <i>Name of the accredited certification body, accreditation number and certificate authorization number or name of the accredited laboratory/ laboratories and accreditation number</i></p>	<p>Zakład Badań i Atestacji „ZETOM” Katowice - AC 005 Krajowy Certyfikat Stałości Właściwości Użytkowych nr 005-UWB-157 <i>Domestic Certificate of Constancy of Performance no. 005-UWB-157</i></p>											
<p>7b Krajowa ocena techniczna <i>Domestic technical evaluation</i></p>												
<p>Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i></p>											<p>Nie dotyczy</p>	
<p>Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i></p>											<p>N.A.</p>	
<p>8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE <i>Declared performance</i></p>												
<p>Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i></p>	<p>Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i></p>										<p>Uwagi <i>Remarks</i></p>	
<p>Gatunek/ Grade</p>	<p>P275NL1</p>	<p>P275NL2</p>	<p>P355N</p>	<p>P355NH</p>	<p>P355NL1</p>	<p>P355NL2</p>	<p>P460N</p>	<p>P460NH</p>	<p>P460NL1</p>	<p>P460NL2</p>		
<p>Minimalna granica plastyczności R_{p0,2} [MPa] <i>Minimum yield strength R_{p0,2} [MPa]</i></p>	<p>275</p>	<p>275</p>	<p>355</p>	<p>355</p>	<p>355</p>	<p>355</p>	<p>450</p>	<p>450</p>	<p>450</p>	<p>450</p>	<p>450</p>	<p>---</p>
<p>Wytrzymałość na rozciąganie R_m [MPa] <i>Tensile strength R_m [MPa]</i></p>	<p>390 - 530</p>	<p>390 - 530</p>	<p>490 - 650</p>	<p>490 - 650</p>	<p>490 - 650</p>	<p>490 - 650</p>	<p>560 - 730</p>	<p>560 - 730</p>	<p>560 - 730</p>	<p>560 - 730</p>	<p>560 - 730</p>	
<p>Minimalne wydłużenie A₅ (%) t- poprzeczne <i>Minimum elongation A₅ (%) t-transverse</i></p>	<p>22</p>	<p>22</p>	<p>20</p>	<p>20</p>	<p>20</p>	<p>20</p>	<p>17</p>	<p>17</p>	<p>17</p>	<p>17</p>	<p>17</p>	
<p>Minimalna praca łamania korpusu rury oraz spoiny KV (J) w temp. [-20°C] <i>Minimal impact energy body pipe and weld KV (J) [-20°C]</i></p>	<p>35</p>	<p>47</p>	<p>27</p>	<p>27</p>	<p>35</p>	<p>47</p>	<p>27</p>	<p>27</p>	<p>35</p>	<p>47</p>	<p>47</p>	
<p>Minimalna praca łamania korpusu rury oraz spoiny KV (J) w temp. [-50°C] <i>Minimal impact energy body pipe and weld KV (J) [-50°C]</i></p>	<p>-</p>	<p>27</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>27</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>27</p>	<p>27</p>	
<p>Minimalna granica plastyczności R_{p0,2} w podwyższonej temperaturze [MPa]/[400°C] <i>Minimum yield strength R_{p0,2} at elevated temperature [MPa]/[400°C]</i></p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>167</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>235</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	
<p>Minimalna wytrzymałość na rozciąganie R_m w podwyższonej temperaturze [MPa]/[400°C] <i>Minimum tensile strength R_m at elevated temperature [MPa]/[400°C]</i></p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>390</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>460</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	<p>-</p>	
<p>9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. <i>The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.</i></p>												
<p>W imieniu producenta podpisać (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis) <i>Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)</i></p>												
	<p style="text-align: right;"> "FERRUM" Spółka Akcyjna Kierownik Kontroli Jakości <i>mgr inż. Dariusz Kostkiewicz</i> </p> <p>Katowice, 19.05.2023</p>											